



BATTISTELLA®

MACCHINE PER STIRARE
IRONING EQUIPMENT

Manuale d'istruzioni e norme d'uso *Instructions and maintenance*

T250P

BATTISTELLA B.G. S.r.l.

Via Bessica, 219 36028 Rossano Veneto (VI) ITALY ☎ : +39-0424-549027
☎ : +39-0424-549007 💻 : www.battistellag.it ✉ : info@battistellag.it

Questo manuale è di proprietà della BATTISTELLA B.G. S.r.l. Qualsiasi riproduzione è vietata. La Ditta si riserva il diritto di apportare modifiche ritenute opportune senza darne preavviso.

This manual is property of BATTISTELLA B.G. S.r.l. We reserve the right to make changes without notice. All rights reserved.

MANUALE D'ISTRUZIONI E NORME D'USO

T250P

Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente questo manuale ed attenersi scrupolosamente alle indicazioni specificate. Non utilizzare il prodotto in maniera difforme da quanto qui riportato.

1. CARATTERISTICHE DELLA MACCHINA

MODELLO:	T250P
ALIMENTAZIONE ELETTRICA:	230 V – 50 Hz
POTENZA:	623 W
PESO:	20 kg.
DIMENSIONI D'INGOMBRO APERTO:	127x48x90 h. cm
DIMENSIONI D'INGOMBRO CHIUSO:	50x48x113 h. cm
MADE IN ITALY	

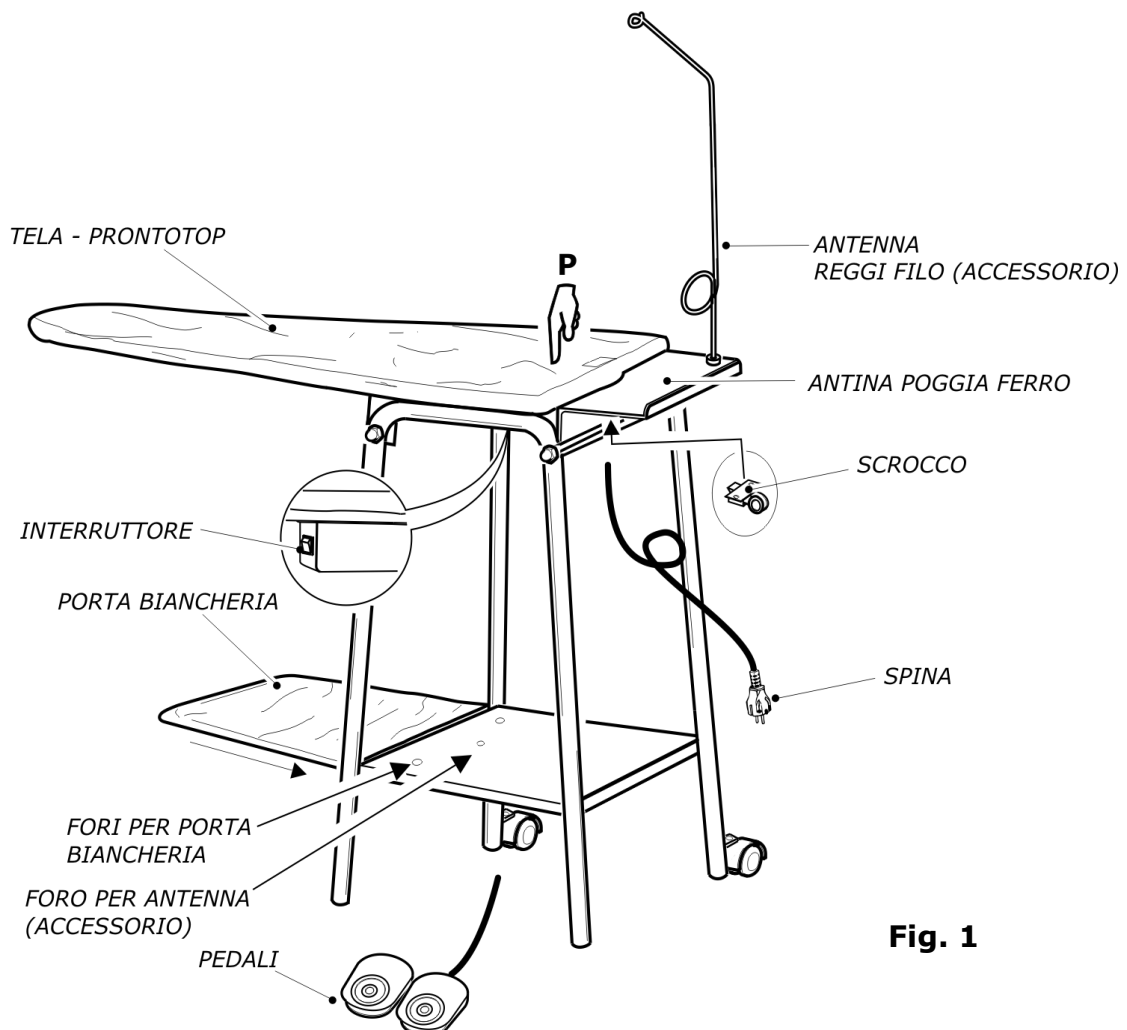


Fig. 1

2. IMPORTANTE

Prima dell'arrivo del T250P è necessario che il cliente prepari, vicino al posto in cui sarà installato, una presa di corrente protetta e adeguata alla potenza del T250P (si consiglia un interruttore magnetotermico differenziale da 16 A e Id 30 mA).

Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, o inesperte, a meno che non vengano supervisionate ed istruite nell'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

3. APERTURA DELL'IMBALLO

1. Aprire la scatola contenente il T250P dalla parte contrassegnata con ALTO ↑, prendere il libretto delle istruzioni e leggerlo attentamente.
2. Estrarre il T250P dalla scatola, ruotare l'antina poggia ferro verso l'esterno e inserire l'antenna nell'apposito porta antenna (fig. 1), avendo l'avvertenza di inserirla bene fino in fondo.
3. Posizionare il piano da stiro in posizione orizzontale e premere sul punto **P** (fig. 1) finché il piano non si aggancia allo scrocco.

ATTENZIONE: assicurarsi sempre che il piano sia ben agganciato prima di iniziare a stirare.

4. ALLACCIAMENTO E ACCENSIONE

1. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente da 230 V 16 A.
2. Accendere l'interruttore verde sotto il piano (fig. 1).

5. AVVERTENZE GENERALI

1. Allacciare il T250P ad una presa di corrente adeguata e protetta (evitare di collegare l'apparecchio a prese multiple e a prolunghe non adeguate alla sua potenza).
2. Tenere lontano i bambini dal T250P, sia quando è in funzione sia quando è spento.
3. L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile, in un ambiente chiuso con temperatura compresa tra +10°C a +40°C. Non collocare il T250P all'aperto o esporlo all'azione degli agenti atmosferici.
4. Non lasciare indumenti sopra il tavolo da stiro quando è acceso e non utilizzato, in quanto si possono rovinare o bruciare.
5. Mai utilizzare l'apparecchio senza la tela (Prontotop) nella sua corretta posizione
6. Il tavolo da stiro mod. T250P deve essere sempre messo in funzione solamente con l'asse aperto, qualsiasi altra posizione non è consentita per lo stiro.
7. L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza, quando è allacciato alla rete elettrica.
8. Mai lasciare il ferro acceso sopra il piano da stiro del T250P o sopra i capi da stirare appoggiati sullo stesso.
9. Non appoggiare il ferro da stiro direttamente sul poggia ferro metallico dell'apparecchio (utilizzare sempre l'apposito tappetino in gomma).

10. Non salire sopra il portabiancheria e non sedersi sopra il tavolo da stiro: il tavolo da stiro mod. T250P è stato studiato e costruito esclusivamente per stirare i capi di vestiario.
11. Non avvicinare l'apparecchio, quando è in funzione, a parti termolabili o infiammabili.
12. Prestare attenzione nel maneggiare le pedaliere di aspirazione e soffiaggio. Per evitare di danneggiarle riporle sopra l'apparecchio al termine dello stiro o quando si intende spostare il tavolo da stiro mod. T250P (l'apparecchio deve essere freddo).

6. STIRATURA

Il tavolo mod. T250P è dotato di due funzioni: aspirazione e soffiaggio. Entrambe le funzioni sono attivabili premendo il relativo pedale.

L'aspirazione del tavolo serve per tenere il capo ben disteso ed eliminare l'umidità presente durante la stiratura rendendo la stessa più facile e veloce. Si consiglia di aspirare frequentemente.

La funzione di soffiaggio è indicata per la stiratura di capi delicati e leggeri poiché permette di gonfiare i tessuti, sollevandoli dall'asse e di stirarli con il solo vapore senza la pressione del ferro.

7. BUON FUNZIONAMENTO

Il T250P è stato progettato e costruito per stirare capi di abbigliamento ad uso familiare.

Può lavorare un massimo di 20 ore settimanali (suddivise in più volte), con un massimo di 80 ore mensili.

8. INTERVENTI E PICCOLE RIPARAZIONI

1. E' consigliato sostituire la tela (Prontotop) ogni 400 ore di lavoro o al massimo ogni 6 mesi o qualora l'aspirazione del tavolo non sia soddisfacente o si formino degli aloni sopra il piano da stiro. L'operazione va eseguita con l'apparecchio spento e freddo. Gli aloni potrebbero formarsi anche nel caso in cui si utilizzi molto vapore e/o si aspiri poco (in questo caso diminuire il flusso vapore e aspirare maggiormente). **N.B.:** il Prontotop si può lavare 1-2 volte.
2. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, provvedere alla sua immediata sostituzione. Il cavo è disponibile presso il costruttore o il servizio di assistenza tecnica.

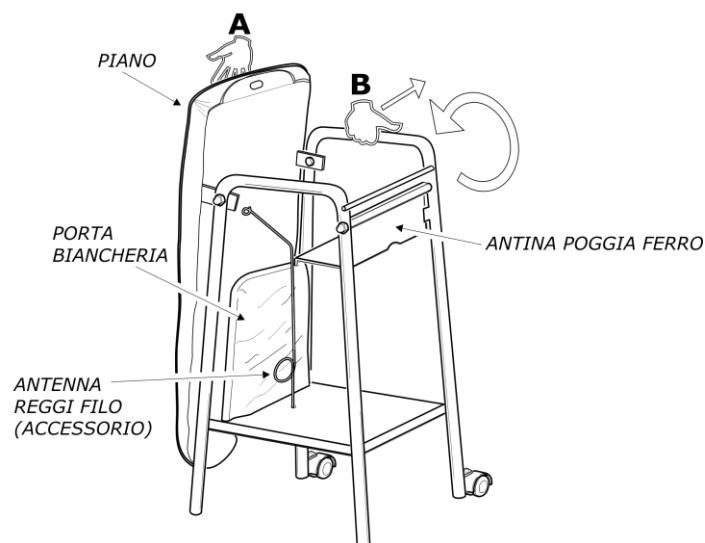
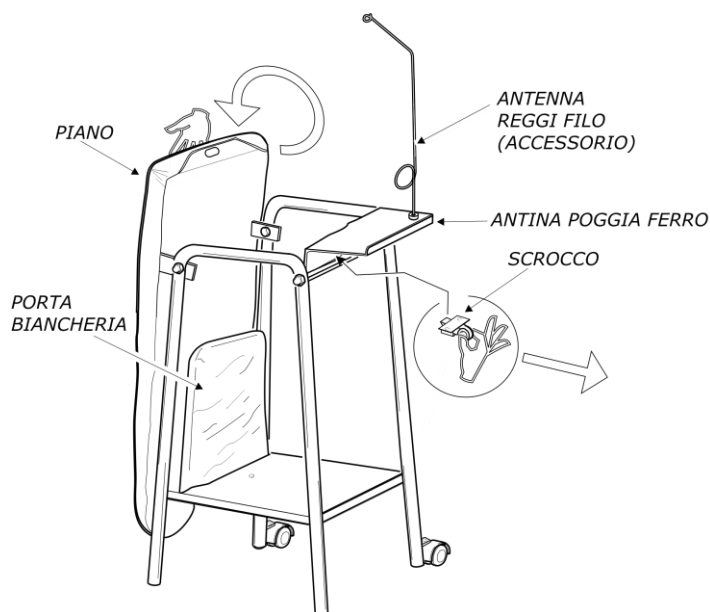
9. CHIUSURA DEL TAVOLO DA STIRO

Prima di chiudere e riporre il tavolo, staccare la spina e accertarsi che il piano da stiro sia freddo.

Procedere poi nel seguente modo:

1. sfilare il portabiancheria e riporlo negli appositi fori (fig. 1);
2. sganciare con una mano lo scrocco (tirandolo nel verso indicato dalla freccia) e con l'altra accompagnare il piano fino al suo arresto (fig. 2);
3. sganciare l'eventuale filo del ferro dall'antenna, sfilarla e riporla nell'apposito foro (fig. 1-3);
4. ruotare l'antina poggia ferro verso l'interno del tavolo (fig. 3).

Per trainare il tavolo afferrarlo per il punto A e per il punto B e inclinarlo leggermente finché le ruote non toccano il suolo (fig. 3).



10. RISCHI DI NATURA ELETTRICA

Le situazioni sotto riportate sono definite pericolose dal punto di vista elettrico, poiché possono porre l'operatore che usa il tavolo da stiro mod. T250P in condizioni pericolose:

1. quando interviene l'interruttore differenziale (salvavita) nel momento in cui si accende l'apparecchio;
2. quando si usa il T250P durante un temporale;
3. quando si usa il T250P senza adeguate protezioni ai piedi (senza scarpe...) o con le mani e i piedi bagnati;
4. quando risultano danneggiati i cavi elettrici;
5. quando il cavo di alimentazione o quello delle pedaliere di aspirazione e soffiaggio toccano parti calde dell'apparecchio.

11. RISCHI DI NATURA MECCANICA

Le situazioni sotto riportate sono definite pericolose dal punto di vista meccanico, poiché possono porre l'operatore che usa il T250P in condizioni pericolose:

1. quando si usa il T250P al di fuori della normale stiratura.

12. RISCHI DI NATURA TERMICA

L'apparecchio può diventare estremamente caldo: porre molta cautela durante l'uso e disinserire l'alimentazione quando non lo si utilizza.

E' consigliato inoltre lasciar raffreddare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia dello stesso.

13. IMBALLAGGIO, IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO

Il tavolo da stiro mod. T250P può essere imballato con cellophane o in una scatola di cartone che non può essere capovolta.

Non essendo un imballo rigido, è poco resistente agli urti (Materiale fragile), porre quindi la massima attenzione nel maneggiare l'apparecchio imballato, non usarlo come sgabello o come punto d'appoggio.

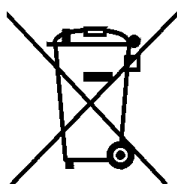
Per i centri autorizzati alla rivendita: si raccomanda di non sovrapporre le scatole e di immagazzinare le stesse in un luogo asciutto con l'apertura verso l'alto ↑.

14. CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia del costruttore decade:

- in caso di riparazioni effettuate da parte di personale o centro di assistenza non autorizzato;
- per l'inosservanza totale o parziale delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- per cattiva conservazione, mancata manutenzione/pulizia o errato montaggio;
- quando ci sono danni causati dal cliente;
- quando ci sono guasti o danni che non derivano da un difetto di fabbricazione;
- quando ci sono danni che derivano da caso fortuito (incendi, cortocircuiti) o da fatto imputabile a terzi (manomissioni);
- quando si utilizza l'apparecchio per un uso diverso da quello specificato nel presente manuale;
- quando si utilizzano ricambi o accessori non originali, modificati o non adatti all'apparecchio.

15. SMALTIMENTO



Ai sensi dell'art. 26 del D. Lgs. 14 Marzo 2014 nr. 49 "attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche", non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti urbani misti.

Questo prodotto è conforme alla direttiva 2011/65/UE, relativa alla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente finale dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e/o allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

~~~~~

**Ogni acquisto di prodotti BATTISTELLA in Italia è sottoposto alle seguenti limitazioni:**

- ❖ La **Battistella B.G. S.r.l** garantisce che la macchina, correttamente montata e usata, funzionerà in sostanziale conformità con il manuale. Ogni garanzia implicita sulla macchina è limitata ai termini di legge dalla data di acquisto.
- ❖ **Esclusione di responsabilità per danni indiretti:** In nessun caso la **Battistella B.G. S.r.l** sarà responsabile per i danni (inclusi senza limitazioni, il danno indiretto per perdita o mancato guadagno, interruzione dell'attività, o altre perdite economiche), derivanti dall'uso della macchina Battistella, anche nel caso che la **Battistella B.G. S.r.l** sia stata avvertita dell'eventuale possibilità di tali danni.

Chiunque desideri porre ulteriori quesiti e specifiche domande riguardanti questo manuale può contattare la **Battistella B.G. S.r.l** o rivolgersi al rivenditore responsabile della vendita dei nostri prodotti.

~~~~~

INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE

T250P

**Read the directions carefully before operating.
Don't use the machine differently from following description.**

1. SPECIFICATIONS

MODEL:	T250P
POWER SUPPLY:	230 V – 50 Hz
POWER:	623 W
WEIGHT:	20 kg.
OVERALL DIMENSIONS (OPEN):	127x48x90 h. cm
OVERALL DIMENSIONS (CLOSED):	50x48x113 h. cm
MADE IN ITALY	

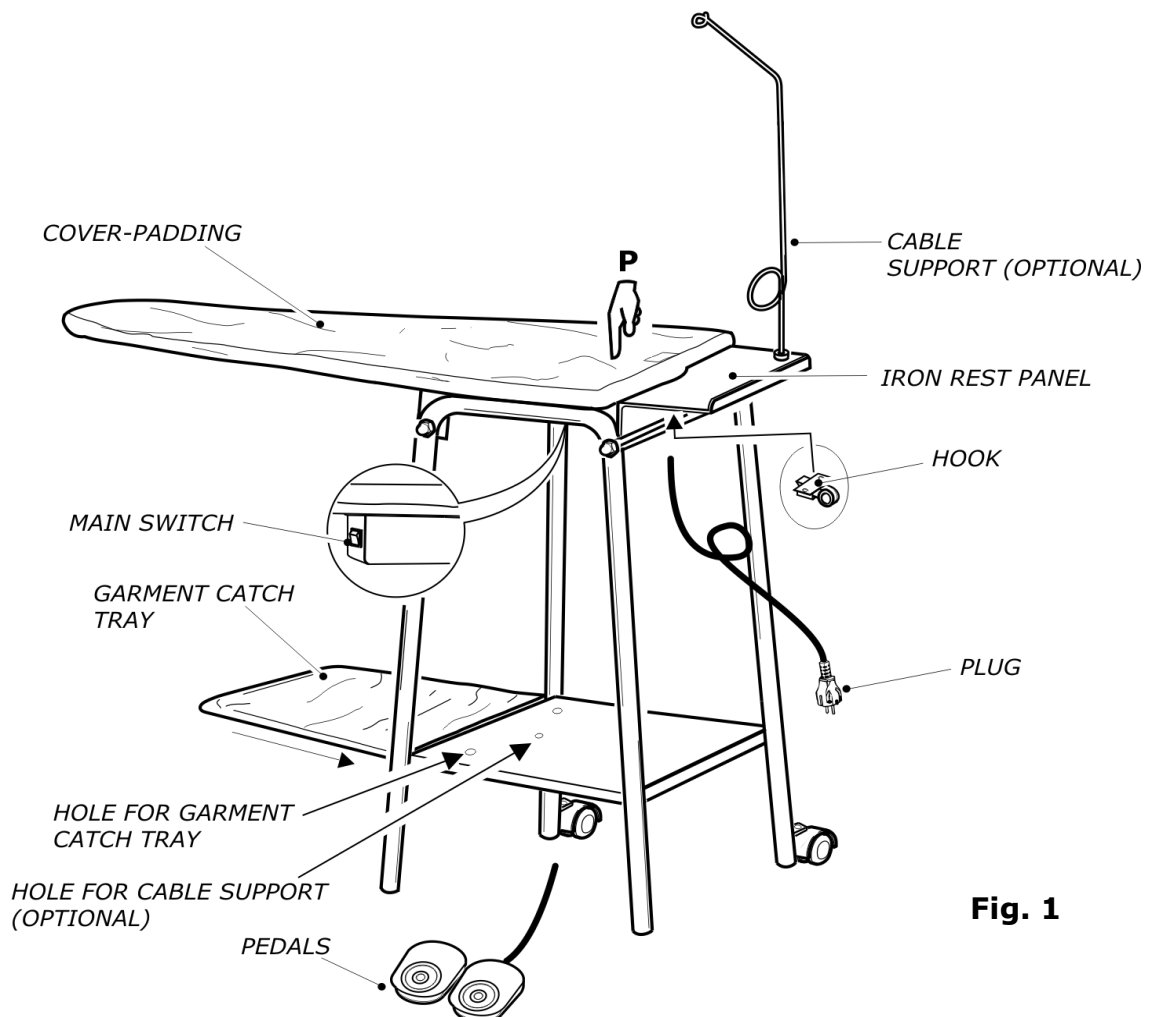


Fig. 1

2. IMPORTANT

Before installing T250P, it is necessary to set up a protected electrical socket suitable to its power (it is recommended an earth protector magneto-thermic switch 16 A Id 30mA).

This ironing board is not suitable for people (children included) with physical or mental handicaps or inexperienced persons, unless they are instructed by a person who takes the responsibility for their safety. Children must not play with the ironing board.

3. OPENING OF PACKAGE

1. Open the box containing T250P (ALTO ↑), take out the instruction manual and read it carefully.
2. Remove T250P from the box, turn the iron rest panel towards the exterior and insert the cable support deep into the special hole (fig. 1).
3. Position the ironing board horizontally and press on point **P** (fig. 1) until the ironing board hooks onto the "hook".

WARNING: always be sure that the ironing board is well hooked before to start ironing.

4. CONNECTION AND STARTING

1. Insert the plug into a 230 V 16 A socket.
2. Turn on the green switch under the board (fig. 1).

5. GENERAL WARNINGS

1. Connect T250P to a suitable and protected socket (avoid connecting the device to multiple sockets or extensions which are not suitable to its power).
2. Keep children away from T250P, both when it is on and off.
3. Place the equipment on a steady surface indoor with a temperature between +10°C and +40°C. Do not position the T250P outside or expose it to the action of the atmospheric agents.
4. Never leave garments on the board when it is on because they might get spoilt or even burnt.
5. Never use the T250P without the cover (Prontotop) correctly positioned.
6. Always use the ironing board mod. T250P only when it is correctly opened. No other position is allowed for ironing.
7. The operator must never leave the ironing board unattended when it is plugged in.
8. Never leave the iron on the ironing board or on garments when it is switched on.
9. Do not place the iron directly on the metal part of the iron rest (always use proper rubber rest).
10. Do not mount the linen support and do not sit on the board: the ironing board T250P has been specifically designed and manufactured for the ironing of garments.
11. When in use, do not bring the equipment near inflammable or thermo-labile parts.
12. Pay attention when handling the vacuum and blowing pedal. In order not to damage it place it on top of the ironing board once ironing is finished, or upon moving the board (T250P must be cold).

6. IRONING

The ironing board mod. T250P is equipped with two functions: vacuum and blowing. Both functions can be activated by pressing the specific pedal.

The vacuum of the board helps to keep the garments stretched and eliminates any humidity making the ironing easier and faster. It is suggested to use frequently the vacuum.

The blowing function is recommended for the ironing of delicate and light garments because it allows to lift them from the board and to iron them only with the steam without the pressure of the iron.

7. GOOD FUNCTIONING

T250P was designed and manufactured for the ironing of domestic garments. It can be used maximum 20 hrs. per week (subdivided in many times) or 80 hrs. per month.

8. INTERVENTIONS AND SMALL REPAIRS

1. It is recommended to replace the cover (Prontotop) every 400 hrs. or maximum 6 months. Replace it also if the vacuum of the board is unsatisfactory or if stains appear on it. This operation must be carried out with the switched off and cold machine. Stains may appear if too much steam is used and/or if vacuum function is not used enough (in this case reduce steam flow and use more vacuum).

N.B.: the Prontotop can be washed 1-2 times.

2. Replace the electric wire immediately when it is damaged. The wire is supplied by the manufacturer or authorized service centres.

9. CLOSING OF THE IRONING BOARD

Before closing the table, disconnect the plug and make sure the board is cold. Proceed as follows:

1. remove the linen support and put it into the special holes (fig. 1);
2. pull the "hook" towards the direction indicated by the arrow and with the other hand accompany the board till it stops (fig. 2);
3. unhook the cable support (if supplied) and put it in the special hole (fig. 1-3);
4. rotate the iron rest panel towards the internal part of the table (fig. 3).

In order to displace the table, seize it at points A & B and incline it slightly so that the wheels touch the floor (fig. 3).

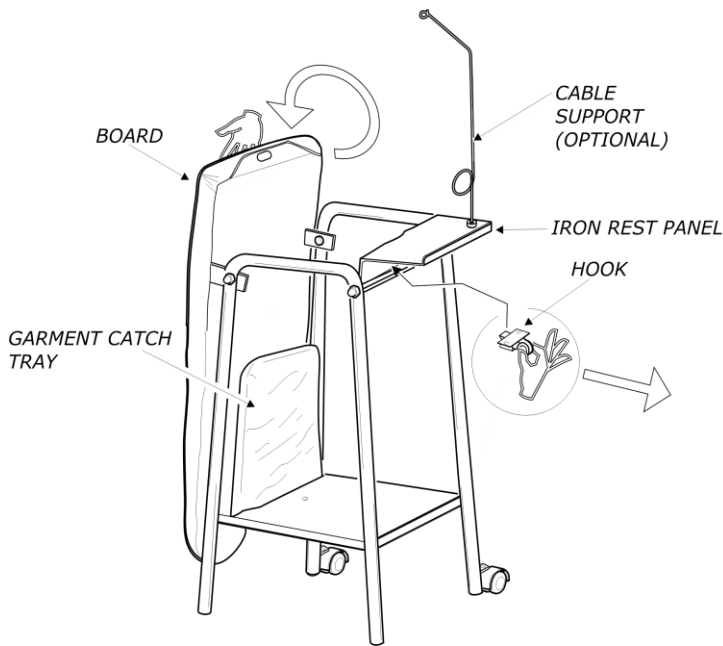


Fig. 2

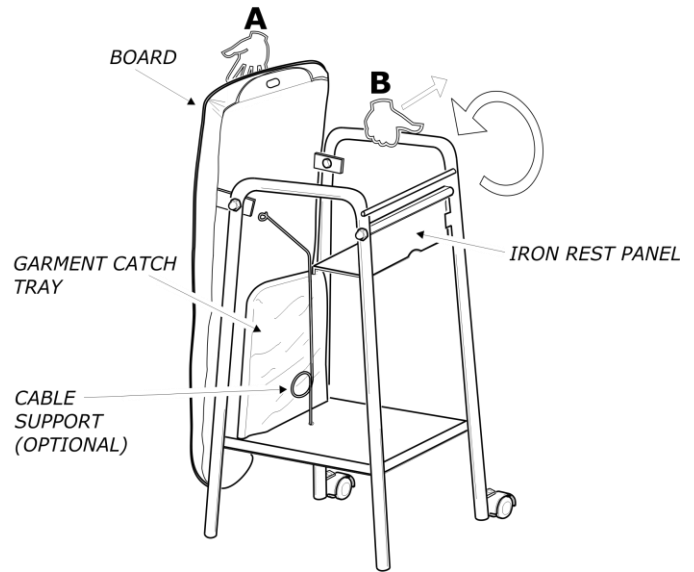


Fig. 3

10. ELECTRICAL RISKS

The following situations are considered dangerous for the operator:

1. earth protector switch is activated upon turning on the machine;
2. using T250P during thunderstorms;
3. using T250P without proper protection for feet (without shoes...) or with wet hands and feet;
4. damage of electric wires;
5. using T250P when the electric wire and the vacuum and blowing pedal touch hot parts of the machine.

11. MECHANICAL RISKS

The following situations are considered dangerous for the operator:

1. using T250P for different purposes other than ironing.

12. THERMIC RISKS


The ironing board can become extremely hot: use it very carefully and disconnect the plug when not in use.

It is advisable to proceed with the cleaning of the machine only when it cools down.

13. PACKING, STORAGE AND TRANSPORT

The ironing board mod. T250P can be packed with cellophane or in cardboard box which cannot be turned upside down.

As this is not a stiff package, it is not shock-resistant (HANDLE WITH CARE). We advise you to handle the box with maximum care. Do not use it as stool or support.

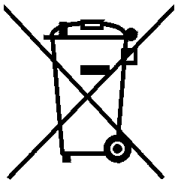
For authorized distributors and resellers: do not store the boxes one on top of another and keep them dry, paying attention to store them with  upwards.

14. WARRANTY

The manufacturer's warranty becomes void:

- in the event of repairs carried out by unauthorized personnel or service centers;
- total or partial failure to follow the instructions contained in this manual;
- for poor storage, lack of maintenance/cleaning or incorrect assembly;
- when there are damages caused by the customer;
- when there are failures or damages that do not derive from a manufacturing defect;
- when there are damages deriving from a fortuitous event (fire, short circuit) or due to third parties (tampering);
- when using the machine for a purpose different than the one specified in this manual;
- when using non-genuine spare parts or accessories, modified or not suitable for the appliance.

15. DISPOSAL



According to the directive 2012/19/UE on waste of electrical and electronic equipment, do not treat this product as household waste. This appliance is marked according to the directive 2011/65/UE on restriction of use of specific dangerous substances in electrical and electronic equipment.

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Ensuring this product is disposed of correctly will help prevent potential negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources.

The abusive disposal of the product by the user may lead to administrative sanctions.

~~~~~

### Every product manufactured by BATTISTELLA B.G. S.r.l. is subjected to following limitations:

- ❖ **BATTISTELLA B.G. S.r.l.** guarantees that this machine, correctly installed and used, works accordingly to this manual of instructions. Each implicit warranty is limited by law as from purchase date.
- ❖ **Declination of responsibility for consequential damages: BATTISTELLA B.G. S.r.l.** will never take the responsibility for any damage (included, without any limitation, consequential damages due to loss or no profit, cutback or any other economical loss) deriving from the use of a BATTISTELLA machine, even in case the Company had been previously informed of such kind of possibility.

Should you need **further information** about this manual, please contact **BATTISTELLA B.G. S.r.l.** or the person who sold you the machine.

~~~~~